Abstract: Soph. El. 1245-50, a passage from the recognition duet between Electra and Orestes, has so far steered clear of the editors' criticism. However, the passage presents a number of small and yet troublesome problems: there is a lacuna; the participle λησόμενον is syntactically obscure; the meaning of the verb ἐνέβαλες is not perspicuous: the position of the phrase olov ἔφυ is strange. Our paper investigates all the problems mentioned above, trying to reassess the grammatical, syntactical, and linguistic status of the passage, and to find a solution to its main difficulties.

Keywords: Tragedy, Sophocles, Electra, Textual criticism, Middle voice.